



Plan National de Formation

Le Rendez-vous des lettres

Les métamorphoses de la parole à l'heure du numérique

Lundi 17 et mardi 18 novembre 2014
Bibliothèque Nationale de France
11, quai François-Mauriac - 75013 Paris

Mercredi 19 novembre 2014
Lycée d'État Jean Zay
10, rue du Docteur Blanche - 75016 Paris

Programme

Après avoir centré les précédentes éditions du Rendez-vous des Lettres sur les transformations du livre, de la lecture, de l'écriture et de l'image à l'heure du numérique, il a semblé intéressant d'aborder cette année ces transformations du point de vue de la parole et des pratiques de l'oral en classe. La mutation culturelle que constitue le développement des outils et des usages numériques tient en partie à leur caractère multimodal : réunissant textes, images et sons dans des productions accessibles à chacun sur des supports mobiles et connectés aux réseaux, les technologies numériques nous permettent, en réception comme en production, de passer d'un mode d'expression et de représentation à l'autre. Ils facilitent ainsi, dans les pratiques pédagogiques et les apprentissages, l'intégration des différents médias, et peuvent permettre de rééquilibrer le rapport entre l'oral et l'écrit dans l'approche de la littérature et de la langue.

C'est en effet à la parole comme expression orale, verbale, de la pensée qu'est consacré ce séminaire, et aux voies nouvelles que lui ouvre le numérique par les transformations de la relation entre l'écrit et l'oral qu'il favorise. La révolution numérique a notamment pour conséquence d'effacer peut-être, ou de redistribuer du moins, les grandes oppositions entre l'écrit et l'oral, la parole et la musique, l'intime et le public. Notre tradition scolaire s'est fondée sur la transmission d'œuvres écrites, du sens et des valeurs qu'elles portent. Elle est bien le lieu d'une institution des élèves dans l'écrit, mais cette transmission vise une réappropriation qui passe aussi par la parole, tant celle des élèves que celle des professeurs, parole dont il ne faut pas méconnaître le rôle essentiel dans la construction des connaissances.

C'est par cette parole que passe aussi le rapport aux œuvres, dans l'étude et le commentaire, mais aussi dans des exercices qui favorisent ce qu'on pourrait appeler une expérience des savoirs et qui sollicitent, avec la voix et le geste, avec la musique et le chant, des capacités d'émotion et d'expression. Les outils numériques d'enregistrement et de diffusion peuvent sans doute être utilement mis au service d'un véritable travail de la parole et d'un entraînement des compétences d'oral, de pratiques qui invitent les élèves à parler les textes, à les musiquer et à en éprouver, dans ces activités, la qualité rythmique et sonore. Ils pourront peut-être retrouver dans cet exercice la parenté native entre parole et musique, d'abord indissociables selon le Rousseau de l'Essai sur l'origine des langues, unies dans l'émotion et marquées par les mêmes accents des passions qu'elles expriment, puis se distinguant à mesure qu'elles se perfectionnent et se spécialisent ; ils pourront, en associant parole et musique, en s'incorporant les textes par le travail de la diction, emprunter des voies de l'intelligence qui ne soient pas seulement celles de la description et de l'analyse des procédés, et habiter plus intimement la langue et les œuvres.

Si la parole, portée par la voix, donne corps à la langue et se fait l'écho d'une singularité, elle est aussi la matière même de beaucoup des échanges en société. Sur cet axe se sont disposées, par exemple, la confession auriculaire, mais aussi la conversation, raffinée jusqu'à l'art de vivre, l'éloquence liée à l'exercice de la citoyenneté dans la cité antique et longtemps instituée dans l'école par l'enseignement de la rhétorique. Comment l'usage massif des technologies numériques désormais redistribue-t-il les rôles ? Que devient l'éloquence à l'heure des forums sur la toile, la conversation à l'heure des SMS, des réseaux sociaux et de Tweeter ? Qu'en est-il des échanges dans lesquels se nouent les relations d'« amitié » ? Ne reste-t-il que la radio pour faire entendre, dans une relation d'écoute à la fois publique et intime, le charme des voix et des paroles portées sur les ondes ?

L'enseignement de l'oral est encore peu développé dans les écoles, les collèges et les lycées, et si les élèves n'arrivent pas à l'école sans quelque maîtrise de la parole, celle-ci est à enrichir et à polir, avant même qu'ils n'accèdent à l'écrit. Le recours au numérique peut sans doute faciliter l'enseignement de l'oral, pour donner aux élèves plus d'assurance dans les échanges sociaux, mais aussi pour les engager dans une relation plus personnelle aux textes littéraires, par des voies qui ne soient pas uniquement celles de l'analyse et du commentaire. Faire place de manière plus importante à la parole des élèves dans l'école, c'est en effet leur permettre d'entrer dans les œuvres, pour que les paroles qui y sont inscrites trouvent dans ces voix nouvelles à se porter plus loin. Dans leurs voix, ou plutôt dans leur parole même : si la parole est une voie vers l'écrit, l'écrit n'a de voix que dans cette parole de vivant.

Lundi 17 novembre 2014

Bibliothèque Nationale de France

8h45 Accueil des participants

9h15 Allocutions d'ouverture

Accueil par **Bruno Racine**, Président de la BnF

Najat Vallaud-Belkacem, ministre de l'éducation nationale, de l'enseignement supérieur et de la recherche, ou son représentant - **François Weil**, recteur de l'académie de Paris - **Florence Robine**, directrice générale de l'enseignement scolaire ou son représentant - **Jean-Yves Daniel**, doyen de l'Inspection générale de l'éducation nationale - **Catherine Becchetti-Bizot**, directrice du numérique pour l'éducation

10h15 Introduction et présentation des journées

- **Paul Raucy**, doyen de l'inspection générale des Lettres
- **Anne Vibert, Olivier Barbarant**, inspecteurs généraux de l'éducation nationale, groupe des Lettres

10h45 Conférence inaugurale

Arlette Farge, directrice de recherches, CNRS, rattachée au centre de recherches historiques de l'EHESS : « La voix, l'écrit, la trace »

12h00 Présentation de ressources de la BnF

Pascal Cordereix, conservateur en chef, département audiovisuel, BnF : musée de la parole et du geste : Les Archives de la parole »

13h00 Déjeuner

14h30 Thème 1 : Parole écrite, parole orale

Animateur : Lucile Trunel, conservateur en chef, chef du service de l'action pédagogique, BnF

Verba volant, scripta manent : si cette opposition structure, dans l'école et au-delà, les représentations communes, la hiérarchie qu'elle implique semble perdre de sa netteté à l'heure où le caractère multimodal des instruments, des productions et des usages numériques permet de réunir l'oral et l'écrit sur les mêmes supports et dans les mêmes œuvres, de créer un continuum entre l'un et l'autre, d'archiver la parole et de faire parler les textes. En leur adjoignant des voix, en facilitant l'enregistrement des lectures et des interprétations personnelles, les outils numériques semblent ouvrir aux élèves de nouvelles voies d'accès aux textes, leur permettre de renouer avec une certaine tradition de la littérature orale, rendant peut-être ainsi à la parole orale un rôle majeur dans la découverte et l'appropriation de la parole écrite des œuvres, en ranimant les voix qui y dorment, en réchauffant les paroles gelées pour les faire entendre et les confier à d'autres voix.

Ouverture : extraits commentés par **Bruno de La Salle** de sa lecture de *L'Iliade* ou de *L'Odyssée*

- **Christophe Ronveaux**, maître d'enseignement et de recherche à l'université de Genève : « Que peuvent apporter les outils numériques à la lecture à haute voix des textes littéraires ? »
- **Olivier Barbarant**, inspecteur général de l'éducation nationale : « Lire une œuvre, n'est-ce pas tenter de retrouver une parole et une voix dans l'écrit ? Qu'est-ce qui, dans l'écriture, porte cette parole ? »
Présentation pédagogique : diffusion d'un bref enregistrement audio de l'académie de Versailles concernant « paroles gelées » (Corinne Leenhardt, Manon Dollé, collège E. du Châtelet de Deuil la Barre)
- **Jean Bellorini**, dramaturge et metteur en scène : « Comment le théâtre peut-il dégeler les paroles ? De la lecture silencieuse à la parole mise en voix et mise en espace. »

Clôture : présentation d'extraits du spectacle de Jean Bellorini, « *Les Paroles gelées* »

16h00 Présentation d'actions pédagogiques

- Autour des « paroles gelées », présentation d'une action en collège (académie de Versailles).
- Échanges de lectures enregistrées du *Temps retrouvé* (académie de Paris).
- Réactions d'élèves à la lecture du livre numérique *Barbe Bleu* (académie de Toulouse).
- Utilisation d'archives de l'INA pour l'étude des *Mains libres* : entretien avec Man Ray et explicitation de l'usage qui peut en être fait en classe (académie de Montpellier).
- « La rocambolesque geôle des mots invraisemblables » : enregistrement du concours « Dis-moi dix mots » par des élèves étrangers (Espagne).

17h00 Présentation commentée par l'auteur et l'interprète d'extraits de Valère Novarina, mis en scène et joué par André Marcon

18h00 *Fin des travaux*

Mardi 18 novembre 2014

Bibliothèque Nationale de France

8h45 Accueil des participants

9h00 Thème 2 : Parole, musique, voix

Animateur : Patrick Laudet, inspecteur général de l'éducation nationale, groupe des Lettres

Si la parole peut ranimer la lettre, c'est aussi parce qu'elle est portée : par une voix qui la profère et lui donne corps, par le chant qui la module, par la musique qui souvent l'accompagne d'effets mélodiques et harmoniques. Emission de voix articulée, la parole peut constituer le matériau de créations qui jouent musicalement de ses rythmes, de ses inflexions, de son volume, mais qui, plus souvent, en font valoir ensemble et l'une par l'autre les propriétés sonore et sémantique, exploitant ainsi la double dimension de la parole. Qu'est-ce que la musique ou le chant apportent à la parole ? Comment entrent-ils en résonance avec elle ? Dans le champ pédagogique, les outils numériques facilitent le traitement de la parole, le montage des voix et de la musique : le travail d'illustration musicale ou plus largement la prise en compte de la dimension prosodique de la parole peuvent permettre une appréhension plus complète et plus sensible de la langue et des œuvres et développer la créativité des élèves.

- Entretien entre **Henri de Rohan-Csermak**, inspecteur général de l'éducation nationale, et **Mathias Auclair**, conservateur de la Bibliothèque-musée de l'Opéra (BnF) : « Parole parlée, parole chantée »

Présentation d'une action pédagogique : oralisation et accompagnement musical d'une lettre de poilu (**Etienne Gégout**, expert numérique, DNE)

- **Nathalie Piégay**, professeur à l'université Denis Diderot (Paris VII) : « Poésie et mise en chanson »

Présentation d'une action pédagogique : accéder à la poésie antique par le chant (**Fabrice Butlen**, lycée du Parc, académie de Lyon)

- **Charles Delattre**, maître de conférences, université Paris Ouest-Nanterre : « Une expérience d'oralisation du latin ou du grec »

- Entretien avec **Benjamin Lazar**, metteur en scène et comédien : « Pourquoi restituer la prononciation du XVII^{ème} siècle ? »

11h45 Présentation de ressources de la BnF sur la chanson

Bertrand Bonnieux, chargé de collections Documents sonores au département audiovisuel, et **Joël Huthwohl**, conservateur général, directeur du département des arts du spectacle : « La Voix d'Edith Piaf »

12h30 Conférences

Thierry Grillet, délégué à la Diffusion culturelle de la BnF : « La chanson au cinéma »

13h00 Déjeuner

14h30 Ouverture de l'après-midi

14h45 Thème 3 : Parole intime, parole publique

Animateur : Renaud Ferreira, inspecteur général de l'éducation nationale, groupe des Lettres

La parole est par définition publique dans la mesure où elle s'adresse à qui l'écoute et éventuellement y répond. Mais elle est aussi intimement personnelle et singulière. Dans la conversation, qui est – ou fut – un art, le charme doit beaucoup à la présence musicale de la voix. Dans l'éloquence elle-même, tout ce qui tient au souffle, à la diction, à l'actio, est déterminant. A l'heure de la dématérialisation numérique, qu'en est-il de cette dimension corporelle ? Qu'en est-il même de l'expression d'une parole publique, qui se forme et se joue sur des forums qui n'existent plus que sur le réseau ? Les échanges privés, mais aussi l'expression des opinions sur la toile passent par une forme de parlécrit – une parole qui s'écrit mais ne se différencie plus guère de l'oral des échanges courant. Quant à l'oral public, celui des médias, mais aussi du discours politique, ce n'est plus un oral élaboré, construit, développé dans les formes qui étaient celles de l'éloquence : celles d'un écrit parlé. Phénomène d'entropie et dégradation de la parole publique ? Perte de présence dans la parole intime ? Reste toutefois la radio, qui tient le paradoxe d'une parole adressée à tous et en absence et qui trouve en chacun une écoute intime.

Quels genres et quelles formes de l'oral l'école peut-elle cultiver, et avec quels outils, pour maintenir une certaine diversité de la parole ?

- **Valérie Jeanne-Perrier**, maître de conférences au CELSA : « Les échanges sur la toile, outils et applications : une mise en perspective historique. »
- **Serge Tisseron**, psychiatre, psychanalyste, chercheur, université Denis Diderot (Paris VII) : « L'intime et l'extime à l'heure de la communication numérique. »
- **Anne Vibert**, inspectrice générale de l'éducation nationale : « Parole publique et contraintes numériques, de nouveaux formats pour l'éloquence ? »
- **Sophie Nauleau**, productrice radio à France Culture : entretien avec **Olivier Barbarant** concernant la mise en onde de la littérature, la parole publique, l'écoute intime.

16h00

Réflexions sur les trois éloquences (de la chaire, du barreau, de la tribune), par **Emmanuel Pierrat**, avocat, appuyées sur des extraits de captation du discours de M. Robert Badinter à l'Assemblée Nationale pour l'abolition de la peine de mort, et de présentation de manuscrits de ce discours par le conservateur des manuscrits de la BnF.

Coordination de **Thierry Grillet**, directeur de la Diffusion culturelle, BnF

16h45 Présentation d'actions pédagogiques

- Présentation par **Joëlle Jean**, chef du service pédagogique à l'AEFE, du concours « Ambassadeurs en herbe »
- « Flashcodes et capsules sonores dans un parcours évoquant l'histoire de la ville » (académie de Lille)
- Deux expériences de web radio (académies de Montpellier et de Grenoble)

- Concours d'éloquence (académies de Toulouse et de Nice).
- « Donner de la voix pour trouver sa voie » (académie de Nantes).

18h00 *Fin des travaux*

Mercredi 19 novembre 2014

Lycée d'État Jean Zay

8h45 **Accueil des participants**

9h00 **Thème 4 : Enseigner l'oral**

Animatrice : Anne Vibert, inspectrice générale de l'éducation nationale

L'oral reste dans l'école un objet introuvable, présent à la fois partout et nulle part. Sa place est constamment réaffirmée dans les programmes mais on ne parvient pas à en construire un véritable enseignement, ni à définir une progression dans les acquisitions. La prise de parole étant toujours liée à une situation, l'enseignement de l'oral relève à la fois d'une approche linguistique et pragmatique. La notion de genre de l'oral réunit ces deux composantes et permet peut-être de mieux identifier l'objet à enseigner. Mais la question de la langue orale reste trop souvent le point aveugle de nos pratiques. Y a-t-il une grammaire de l'oral et doit-elle s'enseigner ? Langue écrite et langue orale ne doivent-elles pas se concevoir dans l'école comme relevant d'un continuum qui permet de passer des échanges courants à un oral scriptural ? Quel profit peut-on tirer, dans l'enseignement de la langue maternelle, de l'enseignement de l'oral dans les langues vivantes et en français langue étrangère ?

- **Paul Cappeau**, professeur à l'université de Poitiers : « Y a-t-il une grammaire de l'oral ? S'enseigne-t-elle ? »
- **Viviane Bouysse**, inspectrice générale de l'éducation nationale : « L'enseignement de l'oral à l'école maternelle »
- **Christian Mendivé**, IA-DAASEN de Guyane : Le rôle de l'oral dans l'enseignement du français langue étrangère et du français langue seconde ».
- **Bruno Maurer**, professeur à l'université de Montpellier III : « Les « actes de parole périlleux » et la prise en compte des enjeux pragmatiques de l'oral ».

10h45-12h45 : Ateliers (série A)

13h00 *Déjeuner*

14h00-16h00 : Ateliers (série B)

16h00 **Conférence de clôture : Jean-Claude Carrière**

17h00 *Fin des travaux*

Les métamorphoses de la parole à l'heure du numérique
Ateliers pédagogiques
« Enseigner (enfin) l'oral à l'heure du numérique »

Mercredi 19 novembre 2014

Lycée d'État Jean Zay

10 rue du Docteur Blanche

75016 Paris

Série A (10h45-12h45)

Atelier 1

Préparer un oral d'examen à l'aide du numérique

Animateur : **Guy Cherqui**, IA-IPR, académie de Grenoble

- *Préparer l'oral d'histoire des Arts avec des outils numériques*
- *EAF, oral et numérique*

Inspecteurs référents : **Jean-Baptiste Lepetz**, IA-IPR, académie de La Réunion, **Guy Cherqui**, IA-IPR, académie de Grenoble

Enseignants animateurs :

- **Virginie Pfeifer**, IATICE, professeur de Lettres classiques au collège Marcel Goulette, Piton-Saint-Leu, académie de La Réunion
- **Hélène Savin**, professeur de Lettres au lycée Marie Curie, Echirolles, académie de Grenoble

Atelier 2

Oral et interprétation(s)

Animatrice : **Marie Saint-Michel**, IA-IPR, académie de Toulouse

- *Donner sa parole... la parole de l'écrivain mise en voix*
- *Lire, dire, interpréter et mettre en image « Les Ponts de Cé » d'Aragon*

Inspecteurs référents : **Sébastien Hébert**, IA-IPR, académie de Lille ; **Sophie David**, IA-IPR, académie de Toulouse

Enseignants animateurs :

- **Jean-Pierre Lafon**, professeur de Lettres au lycée Déodat-de-Séverac, Toulouse, académie de Toulouse
- **Peggy Dumont**, professeur de Lettres au collège-lycée Dupleix, Landrecies, académie de Lille

Atelier 3

Oralité et écriture (ou : Quand l'œuvre d'art fait parler...)

Animatrice : **Frédérique Cauchi-Bianchi**, IA-IPR, académie de Nice

- *Artoscopie*
- *Il faut sauver la station Prouvé*

Inspecteurs référents : **Éric Barjolle**, IA-IPR de Lettres, académie de Poitiers ; **Frédérique Cauchi-Bianchi**, IA-IPR de Lettres, académie de Nice

Enseignants animateurs :

- **Mickaël Pied**, professeur de Lettres au collège Pierre de Ronsard, Poitiers, académie de Poitiers ;
- **Dominique Khaldi**, professeur de Lettres au collège Niki de Saint Phalle, Valbonne, académie de Nice
- **Jérôme Sadler**, IATICE, professeur d'Arts plastiques au collège Niki de Saint Phalle, Valbonne, académie de Nice

Partenaires : Pôle académique de soutien à l'innovation et à l'expérimentation, académie de Nice

Atelier 4

Parole orale et poésie

Animatrice : **Rachel Pagès**, IA-IPR, académie de Montpellier

- *Surréalisme et rêve : l'apport de l'oral pour la découverte de la poétique*
- *Vers libre, paroles croisées et folie*

Inspecteurs référents : **Rachel Pagès**, IA-IPR, académie de Montpellier ; **Catherine Daumas**, académie de Lyon

Enseignants animateurs :

- **Claire Augé-Rabier**, professeur de Lettres au lycée Charles Chaplin, Décines, académie de Lyon
- **Christine Flechier-Quissargues**, professeur de Lettres et d'Arts visuels au lycée Théophile Roussel, Saint-Chély d'Apcher, académie de Montpellier

Partenaires : L'Hôpital psychiatrique Lucien Bonnafé de Saint-Chély d'Apcher, annexe de l'Hôpital psychiatrique de Saint-Alban.

Membres de l'Hôpital encadrant la réalisation : Justine Ponnelle, ergothérapeute et Ghislaine Cuminal, infirmière.

Atelier 5

Oral et maîtrise de la langue

Animateur : **Christian Mendivé**, IA-DAASEN de l'académie de Guyane

- *Le Voyage d'Ulysse – quand l'enregistrement devient le brouillon de la parole*
- *La radio au service de l'amélioration de la maîtrise de la langue*

Inspecteurs référents : **Christian Mendivé**, IA-IPR, DAASEN de l'académie de Guyane ; **Frédérique Cauchi-Bianchi**, IA-IPR de Lettres, académie de Nice

Enseignants animateurs :

- **Sandrine Baud**, professeur de Lettres au collège Oméba Tobo, Kourou, académie de Guyane
- **Claude Richerme-Manchet**, professeur des écoles, chargée de mission maîtrise de la langue pour la circonscription de Toulon 2, académie de Nice

Atelier 6

Genres de l'oral

Animatrice : **Isabelle Nauche**, IA-IPR, académie de Créteil

- *Réaliser l'interview imaginaire d'un auteur de nouvelles*
- *Création d'une web tv littéraire*

Inspecteurs référents : **Isabelle Nauche**, IA-IPR, académie de Créteil ; **Isabelle Lievaloo**, IA-IPR, académie d'Aix-Marseille

Enseignants animateurs :

- **Sarah Pépin**, professeur de Lettres au collège Jean de Beaumont, Villemomble, académie de Créteil
- **Carlos Guerreiro**, IATICE, professeur de Lettres au lycée Lucie Aubrac, Bollène, académie d'Aix-Marseille

Atelier 7

Écrire, oraliser, sonoriser

Animatrice : **Catherine Frizza-Thibault**, IA-IPR, académie de Rennes

- *E-polar*
- *Rêves, à mots découverts*

Inspecteurs référents : **Catherine Frizza-Thibault**, IA-IPR, académie de Rennes ; **Rachel Pagès**, IA-IPR, académie de Montpellier

Enseignants animateurs :

- **Sonia Bernard-Tosser**, professeur de Lettres, chargée de mission à la Daac, académie de Rennes
- **Lydie Costes**, professeur de Lettres au lycée professionnel Andréossy, Castelnaudary, académie de Montpellier
- **Cécile Fioret**, professeur de Lettres au lycée professionnel Andréossy, Castelnaudary, académie de Montpellier
- **Catherine Roche**, professeur documentaliste au lycée professionnel Andréossy, Castelnaudary, académie de Montpellier

Série B (14h00-16h00)

Atelier 8

Noter, parler, écrire, récrire

Animatrice : **Sophie David**, IA-IPR, académie de Toulouse

- *Améliorer l'écriture d'invention grâce à la lecture expressive*
- *Brouillon oral et écriture*

Inspecteurs référents : **Sophie David**, IA-IPR, académie de Toulouse ; **Isabelle Nauche**, IA-IPR, académie de Créteil

Enseignants animateurs :

- **Jean-Charles Bousquet**, IATICE, professeur de lettres au lycée Alexis Monteil, Rodez, académie de Toulouse
- **Sarah Pépin**, professeur de Lettres au collège Jean de Beaumont, Villemomble, académie de Créteil

Atelier 9

Journaux et docu-fictions à l'antique

Animatrice : **Isabelle Lievaloo**, IA-IPR, académie d'Aix-Marseille

- *Créer un documentaire fiction en plusieurs épisodes sur Cicéron*
- *Conduire des lycéens à réaliser un journal télévisé à l'époque romaine*

Inspecteurs référents : **Isabelle Lieveloo**, IA-IPR, académie d'Aix-Marseille, **Pierre-Alain Chiffre**, IA-IPR, académie de Dijon

Enseignants animateurs :

- **Sophie Couot**, professeur de Lettres classiques au collège Adolphe Thiers, Marseille, académie d'Aix-Marseille.
- **David Heppe**, professeur de Lettres classiques au lycée Hilaire de Chardonnet, Châlons-sur-Saône, académie de Dijon.

Atelier 10

Réalizations d'audioguides

Animateur : **Olivier Massé**, IA-IPR, académie de Bordeaux

- *Audio-guides du Louvre*
- *Sur les traces de Maupassant*
- *Musée en ligne : l'affaire Calas dans les rues de Toulouse*

Inspecteurs référents : **Olivier Massé**, IA-IPR, académie de Bordeaux ; **Sophie David**, IA-IPR, académie de Toulouse

Enseignants animateurs :

- **Bruno Vergnes**, professeur de Lettres au collège du Vic-Bilh, Lembeye, académie de Bordeaux
- **Marie Soulié**, professeur de Lettres au collège Daniel Argote, Orthez, académie de Bordeaux
- **Jean-Luc Kpodar**, professeur de Lettres au collège Zola, Toulouse, académie de Toulouse

Atelier 11

Entrer en lecture par l'écoute, lire pour faire entendre : podcast et livres audio

Animatrice : **Elsa Debras**, IA-IPR, académie de Grenoble

- *Usage du podcast en collège en français et en langues anciennes*
- *Voix de conteurs*

Inspectrice référente : **Odette Turias**, IA-IPR, académie de Grenoble

Enseignants animateurs :

- **Valérie Clary**, professeur de Lettres au collège du Mont des Princes, Seyssel, académie de Grenoble
- **Franceska Mistouflet**, professeur de Lettres au collège du Mont des Princes, Seyssel, académie de Grenoble

Atelier 12

Créations sonores numériques

Animateur : **Sébastien Hébert**, IA-IPR, académie de Lille

- *Quand la lecture se donne à voir et à entendre : la création d'une œuvre littéraire numérique*
- « *J'te dérange, non, non...* » (Jean-Charles Massera)
- *i-voix : les voix de l'œuvre (autour de Lorenzaccio)*

Inspecteurs référents : **Sébastien Hébert**, IA-IPR, académie de Lille ; **Isabelle Nauche**, IA-IPR, académie de Créteil, **Catherine Frizza-Thibault**, académie de Rennes

Enseignants animateurs :

- **Carole Guérin**, professeur de Lettres au collège Mendès France, Tourcoing, académie de Lille
- **Françoise Cahen**, professeur de Lettres au lycée Maximilien Perret, Alfortville, académie de Créteil
- **Jean-Michel Le Baut**, professeur de Lettres au lycée de l'Iroise, Brest, académie de Rennes

Partenaires :

- **Alexandra Saemmer**, maître de conférences en pratiques textuelles numériques, Université de Paris VIII.

Atelier 13

Mises en voix, mises en scène

Animatrice : **Michèle Doerflinger**, IEN-EG, académie de Toulouse

- *Mise en scène radiophonique du Bourgeois gentilhomme*
- *Paroles de guerre*

Inspecteurs référents : **Michèle Doerflinger**, IEN-EG, académie de Toulouse, **Odette Turias**, IA-IPR, académie de Grenoble

Enseignants animateurs :

- **Isabelle Figoli**, professeur de Lettres au collège des Alexis, Montélimar, académie de Grenoble
- **Lysis Bragance**, professeur de Lettres au lycée professionnel du Mirail, Toulouse, académie de Toulouse
- **Virginie Rubira**, professeur de Lettres au lycée professionnel Bourdelle, Montauban, académie de Toulouse